

# BUSINESS

9 TO 5  
The Journal welcomes ideas for stories about people in our community who are starting a business or changing an old one.  
Call the Journal at 285-7411

## DEED to award trade and export grants

MN DEED REPORT

The Minnesota Department of Employment and Economic Development has been awarded more than \$470,000 by the U.S. Small Business Administration for its State Trade and Export Promotion Program. Funds will be used to develop a variety of export related programs to help small businesses in Minnesota enter foreign markets and assist current exporters in exploring new market opportunities. These activities include global business development missions; statewide export education seminars as well as direct grants for companies. The Minnesota Trade Office anticipates awarding matching grants of up to \$7,500 each for small and medium enterprises using the SBA funds. In addition,

\$300,000 in state funds will be available for companies new to exporting. Greater Minnesota businesses new to market will have priority for grants. “Our small businesses and entrepreneurs in Minnesota are the backbone of our economy,” DEED Commissioner Katie Clark Sieben said in a release. “In today’s global marketplace, we must continue to help our small business community reach key foreign markets to increase exports, and attract new foreign direct investment inside our borders.” Companies that qualify for the grants will be able to participate in inter-



Katie Clark Sieben

national trade missions, trade shows and other export development activities. As part of the STEP grants, the MTO and the Minnesota Department of Agriculture will lead delegations on trade missions and to trade shows in key markets that hold excellent export potential for small businesses. Companies that qualify for federal funds will be able to receive certain services and participate in the following events at reduced cost:

- A medical trade mission to Arab Health
- Water and wastewater treatment mission to Saudi Arabia
- Water sector mission to Germany
- German/Nordic medical technology road show
- MDA Meat mission to South Korea and Japan
- MDA program to develop export success in North American convenience stores

In addition, companies may use the funding to participate in regional trade missions coordinated by the Council of Great Lakes Governors. These missions include multi-sector trade missions to Mexico, Quebec and East Africa. Multi-sector missions include manufacturing and other industries. Services available to companies that receive state-funded grants include:

- Export training designed to help new or occasional exporters develop an export strategy
- Mission fees for participation in foreign trade missions
- Space rental for trade show exhibition
- Matchmaking, Gold Key and Market builder

Services offered by the U.S. Commercial Service, Food Export or similar private organization

- Design of international marketing products or campaigns
- Foreign language translation of websites
- Overseas sales trips
- Technical services to make modifications to products to meet foreign standards, certifications, or regulatory requirements for export (such as CE-marking)
- Export training designed to help new or occasional exporters develop an export strategy

To be eligible for state and SBA funding, companies must fit the SBA definition of a small business, based on annual sales or number of employees, and:

- Have been in operation for at least one year
- Be operating profitably, based on U.S. operations
- Have an understanding of the costs associated with exporting
- Have a strategic plan for exporting
- Have products and services appropriate for the target market

For more information about the SBA awards, go to [www.sba.gov/offices/headquarters/oit/resources/14315](http://www.sba.gov/offices/headquarters/oit/resources/14315)

The MTO, an office within the Minnesota Department of Employment and Economic Development, is focused on increasing state export sales in foreign markets. The MTO promotes international trade by providing export technical assistance, export education and training, and one-on-one consulting to Minnesota companies interested in selling manufactured goods and services in the international marketplace.



For the most current information on Rainy and Namakan Lake levels, visit the following:

[www.ijc.org/en/RLWWB](http://www.ijc.org/en/RLWWB)

(click on the 'Data' link)

or

[boisepaper.com](http://boisepaper.com)

**BOISE Paper**  
A Division of Packaging Corporation of America

### BLACK FRIDAY SALES EVENT

 <b>2014 RAM 1500 QUAD CAB 4X4</b> Big Horn, Met Silver, Stk #4284 <b>\$32,227*</b>	 <b>2014 DODGE JOURNEY AWD</b> SE, 4DR, White, Stk #4250 <b>\$22,834</b>	 <b>2014 JEEP CHEROKEE 4X4</b> Latitude, Bright White, Stk #4289 <b>\$25,300</b>
 <b>2014 RAM 1500 QUAD CAB 4X4</b> Big Horn, V6, Black, Stk #4314 <b>\$29,999*</b>	 <b>2014 DODGE GRAND CARAVAN</b> SE, Pkg 29E, True Blue, Stk #4295 <b>\$20,620</b>	 <b>2014 JEEP COMPASS 4X4</b> Latitude, 4DR, Sun/ Sound Pkg, White, Stk #4292 <b>\$23,885</b>
 <b>2014 RAM 1500 REGULAR CAB 4X4</b> Express, V6, Black, Stk #4352 <b>\$26,429*</b>	 <b>2014 CHRYSLER TOWN &amp; COUNTRY TOURING</b> L, 30th Anniversary, Stk #4283 <b>\$31,813</b>	 <b>2014 JEEP GRAND CHEROKEE 4X4</b> Limited, 4DR, Granite, Stk #4309 <b>\$41,143</b>

\*Rebates end 12/11/14. Ram 1500's pricing include loyalty or competitive rebate and Chrysler Capital Financing O.A.C. See dealer for details.

**Wherley Motors**  
  
www.wherleymotors.com  
309 5th St. • I. Falls, MN • 283-8486 • 1-800-816-3673

### UP NORTH QUILT SHOP

#### GRAND OPENING

**December 5 & 6**

- **Fabrics by Buggy Barn, Adorn It & Timeless Treasures**
- **Quilting Batting & Notions**

**Hot Beverages and Homemade Goodies**

**Please join us!**

**Up North Quilt Shop**  
4062 Hwy 11 • Int'l Falls  
one mile west of Menards  
**285-7704**  
**Hours:**  
M-F 10-5  
Sat. 10-4

**Drawings For Door Prizes**

LIKE US ON FB! facebook

### Backus Community Center

#### HOLIDAY SHOPPING AND CRAFT FESTIVAL

ARTS ~ CRAFTS ~ EDIBLES ~ COLLECTIBLES  
STOCKING STUFFERS ~ CHRISTMAS GIFTS

Saturday, November 29, 2014 • 10:00 am - 3:00 pm

Lunch Served: 11:00 am – 2:00 pm  
**\$8.00 per person**

**Includes Soup, Sandwich, Dessert & Beverage**

LUNCH BROUGHT TO YOU BY SERVANTS OF SHELTER  
Lunch proceeds to benefit Servants of Shelter

Call Backus for information – 218-285-7225  
Space still available for  
**VENDORS ~ CRAFTERS ~ ARTISANS**  
Please call Robin at Backus to register

Backus is fully accessible to persons with disabilities - please call our office for specific accommodations.

### Day After Thanksgiving ONE DAY SALE

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_

**25% off Your Entire Purchase**  
(all regular priced items)  
Valid Nov. 28, 2014 Only - 1 per customer  
Please Present Coupon for Discount  
(Exclusions Apply)

**FREE Gift Wrapping**

*Save big on our excellent selection!!*

**The Hideaway**  
Clothing for Women & Children

**Downtown**  
326 3rd St.  
**283-4358**

### HAPPY HOLIDAYS

The holiday season is upon us and we at Renaissance Hearing Centers wish you a very merry Christmas and a prosperous New Year.

Our office schedule will be lighter during the holiday season. Any end of year purchases of hearing aids need to be ordered on or before December 4th for it to be billed during the 2014 year.

This is the season of Hope. We hope that the New Year will bring about good health, an improved economy, better jobs and a more peaceful world.

Our holiday schedule is as follows:

Thursdays, November 20  
Thursdays, December 4, 11 Wed. Dec. 17  
Thursdays, January 8, 15, 22 & 29

**We wish all our customers and friends a very Merry Holiday Season.**

**RENAISSANCE**  
HEARING CENTERS, INC.

**Rainy Lake Medical Center**  
**1-800-414-5854**

### 2015 SEASON PASS SPECIAL

**Falls Country Club**  
*On Scenic Rainy River*

Save \$\$\$ and support FCC

Save up to \$325.00!!

**EARLY BIRD SPECIAL ON SEASON PASSES!!**

Join us by December 31, 2014 and receive free unlimited range balls for the year! \$175.00 value for individuals, \$325.00 value for couples and families

**NEW THIS YEAR: 12 month payment plan**  
Individual ONLY \$55.66/month!  
Pay in full, or sign up for the payment plan by December 31st to take advantage of this Early Bird Special!

**AVAILABLE NOW thru December 31, 2014.**

**SIGNING UP IS EASY!**  
Go to our website [www.fallsccl.com](http://www.fallsccl.com) and sign-up online.

**Falls Country Club**  
*On Scenic Rainy River*

**For more details call 218-244-7399 or email [proshop@fallsccl.com](mailto:proshop@fallsccl.com)**